

# El Semanario

**Academia de Idiomas Edison – Juntos A Través De Dos Idiomas**

**(310) 828-0335 [www.edison.smmusd.org](http://www.edison.smmusd.org)**

## ANUNCIOS

**¡Libros, libros, libros! - Mantener a los niños leyendo durante los cierres de Covid:** Aunque Edison tiene acceso a materiales de lectura en línea, también es importante y un gran descanso de la pantalla tener libros impresos reales. Aunque las Bibliotecas Públicas de Santa Mónica (SMPL) están cerradas al público debido a COVID, es posible buscar en el catálogo y consultar materiales en línea. La sucursal de Pico y la biblioteca principal también tienen servicio de recogida sin contacto de 10:00-4:00 de lunes a viernes y en ese horario los sábados 11/17 y 12/5. Todos los niños que viven o van a la escuela en Santa Mónica pueden tener una tarjeta de biblioteca SMPL. Vaya al sitio web de la biblioteca [www.smpl.org](http://www.smpl.org) para ver cómo rápidamente puede obtener una tarjeta de la biblioteca en línea y sacar libros y otros materiales en línea y cómo usar la recogida gratuita de materiales para sus hijos.

**¡Sentimos haberlos perdido en el taller de la semana pasada!** - Nuestra presentadora Gilda Panales está trabajando para que podamos compartir las presentaciones en el sitio web de Edison. Mientras tanto, quiero mencionar un libro que usó en su presentación y que podría ser un excelente apoyo para todos los padres: "Cómo hablar para que los niños puedan escuchar y Cómo escuchar para que los niños hablen" está disponible en español e inglés y es económico y muy accesible. ¡Muy recomendable!

**Apoyando a la Fundación Educativa de Santa Mónica** - Nuestra Fundación Educativa en Santa Mónica apoya a nuestra escuela de maneras muy importantes (asistentes de instrucción en los salones, Maestra Martha y PS Arts, Maestra Jacqueline y nuestro programa de música en español, y personal adicional en la oficina de salud). Debido a todas las tensiones económicas causadas por Covid-19, las donaciones se redujeron en alrededor de \$ 300,000 en comparación con el año pasado. Aunque solo el 15% de las familias de SMMUSD en general han contribuido, ¡el 27% de las familias de Edison han hecho una contribución! ¡GRACIAS! Si aún no ha donado, quiero animarle a que haga su donación durante la Semana de Compromiso (del 5 al 9 de octubre) cuando hay una variedad de partidos prometidos que pueden aumentar el poder de su donación. Puede donar todo a la vez o distribuir su donación mensualmente. Vaya a [www.smedfoundation.org/donate](http://www.smedfoundation.org/donate) y explore las opciones.

## DEL ESCRITORIO DE LA DIRECTORA:

Gracias a todos los que completaron la encuesta de aprendizaje a distancia del distrito la semana pasada. En este momento estamos avanzando en dos vías paralelas: fortalecer el aprendizaje a distancia y prepararnos para un eventual regreso.

Siempre que utilicemos cualquier forma de aprendizaje a distancia, nos comprometemos a hacer que ese sistema de entrega sea lo más eficaz posible. La semana que viene revisaremos los datos de la encuesta para ver cómo podemos usarlos para mejorar nuestro programa de aprendizaje a distancia. Y como programa de inmersión dual, quiero compartir con ustedes que también hemos estado participando en algunas consultas y desarrollo profesional con el liderazgo de la Asociación para la Educación en Dos Vías y en Dos Idiomas y participando en algunos seminarios patrocinados por la Asociación de California para Educación bilingüe. Muchas cosas funcionan de manera un poco diferente en los programas de lenguaje dual y estamos dedicados a asegurarnos de que también aprendamos de los expertos en nuestro campo y otros programas 90-10 para que la entrega de nuestro programa como un programa de lenguaje dual se mantenga fuerte, ya sea en el aprendizaje a distancia o formato híbrido.

Al mismo tiempo, al observar cuidadosamente los datos de Covid-19 y la guía de salud pública en todo el condado, el Distrito se está preparando para una reapertura segura en etapas, siempre que se declare seguro y estemos preparados para hacerlo. La semana pasada, SMMUSD recibió permiso para abrir centros de evaluación en persona. ¡Esto es alentador para todos nuestros estudiantes con IEP y para aquellos que han estado esperando una evaluación desde marzo pasado! El personal de educación especial ha comenzado a programar sesiones de pruebas: al aire libre, con máscaras y detrás de plexiglás, ¡y estamos programando IEP iniciales y trienales nuevamente!

Es tan fácil impacientarse con todo esto; la cuarentena ha sido larga y muy dura para muchas familias. Pero la transición de las escuelas de forma segura a un entorno híbrido en medio de una pandemia en constante cambio requiere tiempo, materiales, capacitación y revisión. Hay mucho personal del distrito trabajando diligentemente para prepararnos para ese momento. Pero tenga paciencia, ya que es imperativo que hagamos esto con cuidado y seguridad o seremos como muchas escuelas en todo el país que abren durante unos días, experimentan un aumento en las enfermedades y tienen que volver a cerrar.

Mientras tanto, estamos trabajando para asegurarnos de que el aprendizaje importante y el desarrollo socioemocional continúen todos los días en nuestro entorno actual de aprendizaje a distancia. Gracias por apoyar a su hijo/a y mantenerse en contacto con el maestro/a. Recuerde, para los estudiantes en los grados 1-5, el día escolar es de 8:30 am a 3:00 pm, con 8:30 a 1:30 en vivo en línea y 1:30-3:00 pm asincrónico (con la excepción de música del distrito en los grados 3-5). TK y K terminan a la 1:30 pm.

**Miércoles, 10/7 a las 4:00 pm**  
Concilio Escolar de Edison

**Miércoles, 10/14 a las 4:00 pm**  
ELAC – Elección de Oficiales